

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

<b>Codi</b>	35736
<b>Nom</b>	Llengua portuguesa 1
<b>Cicle</b>	Grau
<b>Crèdits ECTS</b>	6.0
<b>Curs acadèmic</b>	2021 - 2022

**Titulació/titulacions**

<b>Titulació</b>	<b>Centre</b>	<b>Curs</b>	<b>Període</b>
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre
1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglès)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

**Matèries**

<b>Titulació</b>	<b>Matèria</b>	<b>Caràcter</b>
1000 - G.Estudis Anglesos	48 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	47 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	17 - Idioma moderno FB (C1)	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	55 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	8 - Idioma Moderno FB (C1)	Optativa



1009 - G.Traduc.Mediación Interling.(Anglés)	22 - Llengua D: portuguesa	Optativa
1010 - Grau de Traducció i Mediación Interlingüística (Francés)	22 - Llengua D: Portuguesa	Optativa
1011 - Grau de Traducció i Mediación Interlingüística (Alemany)	22 - Llengua D: portuguesa	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	17 - Idioma modern FB (C1)	Optativa

### Coordinació

**Nom**

ALVAREZ SELLERS, MARIA ROSA

**Departament**

150 - Filologia Espanyola

### RESUM

1 Asignatura de acceso al Minor en “Lengua portuguesa y sus Literaturas” incluida en el Módulo “Formación básica filológica”, en la Materia “Idioma” (6 créditos ECTS, 2º curso, 1º cuatrimestre). Este Módulo incluye también, en la Materia “Literatura”, la asignatura “Literatura (2ª lengua): introducción a la literatura en lengua portuguesa” (6 créditos ECTS, 2º curso, 2º cuatrimestre).

2 Se trata de una asignatura obligatoria incluida en el módulo de Formación Básica de los grados filológicos, optativa con otras Lenguas C. Siguiendo el Marco Común Europeo de Referencia, se exigirá que el estudiante alcance un nivel básico de introducción a la lengua (A1).

3 En esta asignatura se aborda el estudio científico y el conocimiento instrumental de la lengua portuguesa, con una introducción a las unidades básicas del sistema, lingüísticas y comunicativas.

4 Estudio y práctica de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita. Nivel A1 (MCER).

### CONEIXEMENTS PREVIS

**Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

**Altres tipus de requisits**

No se exigen conocimientos previos de lengua portuguesa. No hay restricciones para la matrícula.

### COMPETÈNCIES



### 1000 - G.Estudis Anglesos

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

### 1001 - Grau Filologia Catalana

- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

### 1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Coneixement i competències bàsiques en una llengua estrangera.

### 1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i gestió de projectes, i capacitat de treball individual i en equip.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Coneixement i competències bàsiques en una segona llengua.
- Capacitat per comparar i analitzar constituents de la llengua pròpia amb els d'altres llengües.

### 1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

### 1009 - G.Traduc.Mediac.Interling.(Anglés)

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Posseir i aplicar coneixements generals en l'àmbit de la traducció i mediació interlingüística.

### 1010 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Francés)

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.



- Posseir i aplicar coneixements generals en l'àmbit de la traducció i mediació interlingüística.

### 1011 - Grau de Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Posseir i aplicar coneixements generals en l'àmbit de la traducció i mediació interlingüística.

## RESULTATS DE L'APRENTATGE

1. Conocimientos de gramática de la lengua portuguesa: fonética y fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica. Escritura y lectura. Nivel A1 del MCER.
2. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua portuguesa: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita. Pronunciación y entonación. Nivel A1 del MCER.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Tema 1

Àreas léxicas: presentaciones, saludos, despedidas. Números del 0 al 20. Días de la semana.

Àreas gramaticales: artículos definidos (singular). Pronombres personales (singular). Presente de indicativo del verbo "ser". Formas de tratamiento. "Chamo-me, chama-se". "Como" y "quem".

Pronunciación: vocales; sílabas; acento; letra "o".

### 2. Tema 2

Àreas léxicas: familia, países y ciudades. Números del 21 al 100.

Àreas gramaticales: frases negativas. Artículos definidos (plural). Preposiciones "de" y "em" y contracción con el artículo definido. Pronombres personales (plural). "Onde".

Pronunciación: acento; letra "s".

### 3. Tema 3

Àreas léxicas: preguntar sobre nacionalidades y lenguas. Localizar personas. Números del 101 al 1000.

Àreas gramaticales: género y número de las nacionalidades. Presente de indicativo: verbos regulares en "-ar". Presente de indicativo del verbo "estar". Diferencias entre "ser" y "estar".



Pronunciación: vocales nasales; acento; letra "s".

#### 4. Tema 4

Áreas léxicas: preguntar al profesor y recibir instrucciones. Identificar objetos y colores. Expresar posesión.

Áreas gramaticales: demostrativos invariables "isto", "isso", "aquilo". Artículo indefinido (singular). Género y número. Orden de las palabras. "O que".

Pronunciación: entonación de frases afirmativas e interrogativas.

#### 5. Tema 5

Áreas léxicas: pedir objetos. Localizar objetos y personas. Expresar posesión.

Áreas gramaticales: adverbios de lugar "aqui", "aí", "ali". Adjetivos posesivos (singular). Presente de indicativo del verbo "ter". "É que".

Pronunciación: diptongos; letra "r"; dígrafo "rr".

#### 6. Tema 6

Áreas léxicas: alfabeto. Deletrear palabras. Pedir y dar información sobre datos personales. Rellenar una ficha. Profesiones y actividades.

Áreas gramaticales: ordinales del 1 al 10. Género de las profesiones. Orden de las palabras. "Qual" y "quanto".

Pronunciación: letra "s"; dígrafo "ss".

#### 7. Tema 7

Áreas léxicas: describir lugares. Expresar gustos y preferencias.

Áreas gramaticales: género y número de los adjetivos. "Gostar de". Contracción de las preposiciones "de" y "em" con adverbios de lugar y demostrativos invariables. "Porque".

Pronunciación: letra "z"; dígrafo "ch".



### 8. Tema 8

Àreas léxicas: hablar sobre rutinas escolares y profesionales. Dar opiniones.

Àreas gramaticales: contracción de las preposiciones "de" y "em" con el artículo indefinido. Cuantificadores "muito" y "pouco". La preposición "por".

Pronunciación: acento; letra "h".

### 9. Tema 9

Àreas léxicas: la familia.

Àreas gramaticales: adjetivos posesivos (plural). Demostrativos variables.

Pronunciación: acento; letra "l"; sonidos nasales.

### 10. Tema 10

Àreas léxicas: apariencia física y estados de ánimo. Gustos y hábitos.

Àreas gramaticales: presente de indicativo de los verbos "ler" y "ver". Diferencias entre "ser" y "estar". "Qual".

Pronunciación: letra "x"; sibilantes; formas verbales.

### 11. Tema 11

Àreas Léxicas: ocio y tiempo libre.

Àreas Gramaticales: Presente de Indicativo del verbo "ir". La preposición "a" y su contracción con el artículo definido.

Pronunciación: letra "g".

### 12. Tema 12

Àreas Léxicas: gustos y hábitos. Escribir un e-mail informal.

Àreas Gramaticales: interrogativas de confirmación. Adverbios de lugar "cá" y "lá".

Pronunciación: letras "c", "b" y "v".



### 13. Tema 13

Àreas Léxicas: horas y fechas. Felicitar. Días festivos.

Àreas Gramaticales: Presente de Indicativo del verbo "fazer". Preposiciones usadas con expresiones de tiempo. "Daqui a". "Quando".

Pronunciación: letras "j" y "ç".

### 14. Tema 14

Àreas Léxicas: rutinas diarias y semanales. Partes del día.

Àreas Gramaticales: verbos reflexivos. Preposiciones de tiempo y de movimiento.

Pronunciación: letra "a".

### 15. Tema 15

Àreas léxicas: alimentación y estilos de vida. Rellenar un cuestionario.

Àreas Gramaticales: Presente de Indicativo: verbos regulares en "-er". Presente de indicativo del verbo "dormir". Adverbios de frecuencia. Adverbio "mal". "Todo" y "algum".

Pronunciación: diptongos.

### 16. Tema 16

Àreas Léxicas: en el restaurante. Hacer y aceptar propuestas. Expresar permiso, prohibición y posibilidad.

Àreas Gramaticales: Presente de Indicativo de los verbos "pôr", "saber", "poder" y "querer". Preposiciones de lugar.

Pronunciación: diptongos.

### 17. Tema 17

Àreas Léxicas: alimentación y estilos de vida. Comprar comida. En el restaurante.

Àreas Gramaticales: artículo indefinido (plural). Contracción de las preposiciones "de", "em" y "a" con los demostrativos variables. Uso de "haver" y "estar".

Pronunciación: acento; grupos vocálicos "ea", "ia".



### 18. Tema 18

Àreas Léxicas: hacer comparaciones. Expresar preferencias. Leer un folleto publicitario. En la agencia de viajes.

Àreas Gramaticales: comparativo y superlativo de los adjetivos y adverbios. Presente de indicativo de los verbos "conhecer" y "preferir".

Pronunciación: consonantes.

### 19. Tema 19

Àreas Léxicas: expresar necesidad, obligación y capacidad. Pasatiempos.

Àreas Gramaticales: Pronombres indefinidos invariables. Uso del verbo "saber". "Ter de" y "precisar".

Pronunciación: acento; diptongos.

### 20. Tema 20

Àreas Léxicas: hablar sobre acciones en curso. Al teléfono.

Àreas Gramaticales: Presente de Indicativo de los verbos regulares en "-ir". "Estar a" + infinitivo. Uso de "tão" y "tanto".

Pronunciación: letra "u".

### 21. Tema 21

1. El portugués y las lenguas románicas.
2. Evolución de la lengua portuguesa.



## VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	25,00	0
Lectures de material complementari	5,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
Preparació de classes de teoria	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## METODOLOGIA DOCENT

La docència presencial consta semanalmente de cuatro sesiones que combinan las explicaciones teóricas con la práctica oral y escrita que servirá de complemento y refuerzo a las clases teóricas.

No se establecerá una separación metodológica estricta entre teoría y práctica. Las descripciones teóricas están orientadas a desarrollar y afianzar la práctica de las cuatro destrezas.

Manual docente:

Kuzka, Robert y Pascoal, José. *Passaporte para Português 1*, (unidades 1-20), Lisboa, Lidel, 2014.

### Clases teórico-prácticas:

Explicaciones gramaticales sobre cada uno de los temas del programa, siguiendo el desarrollo puntual especificado para cada uno de ellos en el temario. El profesor expondrá los contenidos esenciales y explicará la forma en la que deben ser abordados por el alumno.

La parte práctica está destinada al desarrollo de las pertinentes competencias lingüísticas y comunicativas y a la comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa mediante ejercicios adecuados al respecto. Se realizarán ejercicios de lectura, pronunciación, comprensión y expresión oral y escrita. El estudiante preparará previamente los ejercicios, que serán corregidos y explicados en clase.

**Tutorías:** para resolver dudas que puedan surgir tanto en las clases teóricas como prácticas, así como para orientar en la comprensión de libros de lectura o en la realización de otras actividades relacionadas con los contenidos del curso.

## AVALUACIÓ

La evaluación constará de tres partes:



Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual	60 %
b) Examen oral	20 %
c) Asistencia, participación y trabajo personal	20 %

En caso de no asistir con regularidad a clase, se opta solo a los otros dos apartados de la evaluación, de modo que la nota final no podrá ser superior a 8.

El examen escrito será teórico-práctico y constará de preguntas breves o de desarrollo y ejercicios similares a los explicados y realizados en clase.

En el examen oral se responderá a las preguntas del profesor acerca de los temas explicados en clase o bien acerca de un libro de lectura que se indicará al principio de curso.

El estudiante deberá preparar y realizar antes de asistir a clase los ejercicios destinados a la adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas.

#### Criterios de evaluación

##### *Teoría*

- Adquisición de los conocimientos gramaticales, léxicos y comunicativos especificados en el temario de la asignatura.
- Asimilación de los contenidos del libro de lectura.

##### *Prácticas*

- Adquisición y desarrollo de las destrezas comunicativas en portugués: comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita. Nivel A1 del MCER.

## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- Arruda, Lígia. Gramática de Português Língua Não Materna, Porto Editora, 2008.
- Carrasco, González, Juan M. Manual de iniciación a la lengua portuguesa, Barcelona, Ariel, 1994.



- Coimbra, Olga Mata e Leite, Isabel Coimbra. Gramática Ativa 1, Lisboa, Lidel, 2012.
- Cunha, Celso e Cintra, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1994.
- Ferreira, A. Gomes e Figueiredo, J. Nunes de, Compêndio de gramática portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005.
- Mateus, Maria Helena Mira e Cardería, Esperanza, O essencial sobre língua portuguesa. Norma e variação, Lisboa, Caminho, 2007.
- Silva, Mendes. Português contemporâneo, Lisboa, Publicações Dom Quixote, 2000.
- Silva, Mendes. Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1987.
- Vázquez Cuesta, Pilar e Mendes da Luz, Maria Albertina. Gramática da língua portuguesa, Lisboa, Edições 70, 1971.

### Complementàries

- Dicionário Geral: Português-Espanhol, Español-Portugués, Porto, Vox, 1999, 2 volumes.
- Estrela, Edite; Soares, Maria Almira e Leitão, Maria José. Dicionário de dúvidas, dificuldades e subtilezas da língua portuguesa, Alfragide, D. Quixote, 2010.
- Tavares, A. Dicionário dos verbos portugueses, Porto, Porto Editora, 1989.
- Dicionário Gramatical de Verbos Portugueses, Texto Editora, Lisboa, 2007.
- WEBGRAFÍA  
(todas las páginas han sido consultadas el día 08/09/2021)
  - \* Dicionario Priberam da língua portuguesa: <http://www.priberam.pt/dlpo/dlpo.aspx>
  - \* Enciclopedias e dicionarios Porto Editora: <http://www.infopedia.pt>
  - \* Instituto Camoes: <http://www.cvc.instituto-camoes.pt/aprender-portugues.html>

### ADDENDA COVID-19

**Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern**

### MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

#### 1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

#### 2. Volum de treball i planificació temporal de la docència



1. Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.
2. Augment del pes de les activitats d'avaluació continua: tasques i/o proves objectives (tipus test) en AV. (Sense augmentar el volum de treball de l'estudiant).
3. No es mantenen els horaris, s'ha donat llibertat a l'estudiantat per a realitzar les activitats programades d'acord amb la seua pròpia programació (En cas de modalitat asíncrona).

### **3. Metodologia docent**

1. Classe (presencial) teòrica/pràctica + asíncrona: impartir els continguts teòrics de manera online (vídeos, bibliografia, powerpoints amb locució) i les classes pràctiques presencials, repetint-las per als dos grups d'estudiants, que assistiran a classe de forma alterna.
2. Classe (presencial) teòrica/pràctica + publicació de materials a AV.
3. Classe (presencial) teòrica/pràctica + presentacions enregistrades o locutadas.
4. Classe (presencial) teòrica/pràctica + tasques per AV.

### **4. Avaluació**

1. Examen presencial.
2. Proves objectives (tipus test) en AV.
3. Exàmens orals per videoconferència o locucions enregistrades per l'estudiant i enviades per AV.

### **5. Bibliografia**

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.

## **MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL**

### **1. Continguts**

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.



## **2. Volum de treball i planificació temporal de la docència**

1. Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.
2. Augment del pes de les activitats d'avaluació continua: tasques i/o proves objectives (tipus test) en AV. (Sense augmentar el volum de treball de l'estudiant).
3. No es mantenen els horaris, s'ha donat llibertat a l'estudiantat per a realitzar les activitats programades d'acord amb la seua pròpia programació (En cas de modalitat asíncrona).

## **3. Metodologia docent**

Selecció d'activitats d'entre les proposades següents:

1. Publicació de materials a l'Aula virtual.
2. Proposta d'activitats per aula virtual.
3. Videoconferència síncrona BBC.
4. Videoconferència asíncrona BBC.
5. Transparències amb locució.
6. Fòrum en Aula Virtual.
7. Tutories virtuals.

## **4. Avaluació**

1. Examen online.
2. Proves objectives (tipus test) en AV.
3. Exàmens orals per videoconferència o locucions enregistrades per l'estudiant i enviades per AV.

## **5. Bibliografia**

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.